



CENTOTRADUZIONI est née en 1987 et se situe à Saronno, près de Milan. Elle s'occupe des traductions dans toutes les langues de l'Europe et hors de l'UE. Elle s'adresse aux personnes qui ont besoin de communiquer dans une autre langue que la leur et qui ont besoin de documents fiables, de la petite entreprise à la multinationale, des professions libérales aux études de notaires ou d'avocats ou encore des organismes aux universités. Nous nous entourons de traducteurs professionnels de grande expérience, tous traduisant dans leur langue maternelle et spécialisés dans différents secteurs.

Centotraduzioni collabore avec des clients nationaux et étrangers appartenant à divers secteurs et ayant des dimensions différentes.

Nos domaines spécifiques :

- Traductions informatiques
- Traductions publicitaires
- Traductions techniques dans divers secteurs industriels
- Traductions légales / juridiques / brevets
- Traductions scientifiques / médicales / pharmaceutiques
- Traductions financières et de bilans
- Traductions de sites Web
- Révisions de traductions faites par des tiers
- Légalisations pour les tribunaux et les parquets
- Interprètes locaux pour les rendez vous d'affaire

Dans les **Langues européennes**

ITALIEN/ANGLAIS/FRANÇAIS/ALLEMAND/ESPAGNOL/PORTUGAIS/HOLLANDAIS/
GREC/DANOIS/NORVÉGIEN/SUÉDOIS/FINNOIS/RUSSE/LITUANIEN/ESTONIEN/
POLONAIS/BULGARE/TCHÈQUE/SLOVAQUE/HONGROIS/ROUMAIN/CROATE/SERBE/MACÉDOINIEN/
SLOVÈNE/BOSNIAQUE/ALBANAIS/TURC

Dans les **Langues orientales et asiatiques**

ARABE/CHINOIS/CORÉEN/THAÏLANDAIS/HÉBREUX/JAPONAIS/HINDI/OURDOU

La MÉTHODE Centotraduzioni

- La transparence, qui caractérise chaque phase du rapport avec le client, en partant d'un devis clair et complet jusqu'à la date précise de livraison.
- La définition du travail : une fois que le secteur et la langue de destination sont connus, nous recherchons le traducteur spécialisé dans le domaine ayant la langue maternelle désirée, afin de garantir l'utilisation des expressions les plus actuelles et de la terminologie adéquate.
- La collaboration avec le client : un rapport professionnel est instauré avec le client pour chaque traduction ainsi, lorsque le traducteur a besoin d'éclaircissements, nous contactons le client pour avoir des explications mais le client peut aussi proposer la terminologie habituellement utilisée dans l'entreprise.
- La rédaction d'un glossaire pour chaque client spécifique.
- Toujours confier le même client au même traducteur.
- L'utilisation de programmes pour la traduction assistée avec création de mémoires. Cela nous permet d'utiliser un style et une terminologie homogène dans tout le document.

Pour un contact facile et rapide avec **Centotraduzioni**,

envoyez un courriel à **info@centotraduzioni.com** avec vos coordonnées pour demander un devis ou des informations. Madame Filly Artuso, responsable de notre Service Clients, vous répondra rapidement.